

traten vor ihn hin, reichten ihm Essig und sagten: Wenn du der König der Juden bist, dann hilf dir selbst!

Über ihm war eine Tafel angebracht; auf ihr stand: Das ist der König der Juden. Einer der Verbrecher, die neben ihm hingen, verhöhnte ihn: Bist du denn nicht der Messias? Dann hilf dir selbst und auch uns!

Der andere aber wies ihn zurecht und sagte: Nicht einmal du fürchtest Gott? Dich hat doch das gleiche Urteil getroffen. Uns geschieht recht, wir erhalten den Lohn für unsere Taten; dieser aber hat nichts Unrechtes getan. Dann sagte er: Jesus, denk an mich, wenn du in dein Reich kommst. Jesus antwortete ihm: Amen, ich sage dir: Heute noch wirst du mit mir im Paradies sein.

Es war etwa um die sechste Stunde, als eine Finsternis über das ganze Land hereinbrach. Sie dauerte bis zur neunten Stunde. Die Sonne verdunkelte sich. Der Vorhang im Tempel riss mitten entzwei, und Jesus rief laut: Vater, in deine Hände lege ich meinen Geist. Nach diesen Worten hauchte er den Geist aus.

Als der Hauptmann sah, was geschehen war, pries er Gott und sagte: Das war wirklich ein gerechter Mensch. Und alle, die zu diesem Schauspiel herbeigeströmt waren und sahen, was sich ereignet hatte, schlugen sich an die Brust und gingen betroffen weg.

Alle seine Bekannten aber standen in einiger Entfernung vom Kreuz, auch die Frauen, die ihm seit der Zeit in Galiläa nachgefolgt waren und die alles mit ansahen.

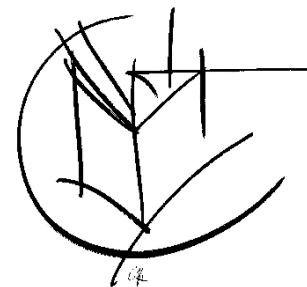
Reši sebe in naju!« Drugi pa mu je odgovoril in ga grajal: »Ali se ti ne bojiš Boga, ko si v isti obsodbi? In midva po pravici, kajti prejemava primerno povračilo za to, kar sva storila; ta pa ni storil nič hudega.« In govoril je: »Jesus, spomni se me, ko prideš v svoje kraljestvo!«

In on mu je rekel: »Resnično, povem ti: Danes boš z menoj v raj.«

Bilo je že okrog šeste ure, ko se je stemnilo po vsej deželi do devete ure, ker sonce ni dajalo svetlobe. Zagrinjalo v templju se je pretrgalo po sredi. Jezus je zaklical z močnim glasom in rekel: »Oče, v tvoje roke izročam svojo dušo!« In ko je to rekel, je izdihnil. Ko je stotnik videl, kaj se je zgodilo, je slavil Boga in dejal: »Zares, ta človek je bil pravičen.« In vse množice, ki so se zbrale, da bi gledale, in so videle, kar se je zgodilo, so se nazaj grede tolkle po prsah. Vsi njegovi znanci pa so stali daleč proč; prav tako tudi žene, ki so ga spremljale od Galileje sèm in so to gledale.

Impressum: Dušnopastirski urad in Katoliška akcija/Bischöfliches Seelsorgeamt und Katholische Aktion, slow. Abt.; Viktringer Ring 26, 9020 Klagenfurt/Celovec, Tel. 0463/54 58 70, Email: anton.rosenzopf-jank@kath-kirche-kaernten.at

Wort Gottes



Božja beseda

Palmsontag

Cvetna nedelja

1. Lesung Jes 50, 4-7

Lesung aus dem Buch Jesaja.

Gott, der Herr, gab mir die Zunge eines Jüngers, damit ich verstehe, die Müden zu stärken durch ein aufmunterndes Wort. Jeden Morgen weckt er mein Ohr, damit ich auf ihn höre wie ein Jünger. Gott, der Herr, hat mir das Ohr geöffnet. Ich aber wehrte mich nicht und wich nicht zurück. Ich hielt meinen Rücken denen hin, die mich schlugen, und denen, die mir den Bart ausrissen, meine Wangen. Mein Gesicht verbarg ich nicht vor Schmähungen und Speichel. Doch Gott, der Herr, wird mir helfen; darum werde ich nicht in Schande enden. Deshalb mache ich mein Gesicht hart wie einen Kiesel; ich weiß, dass ich nicht in Schande gerate.

Antwortpsalm

Ps 22, 8-9.17-18.19-20.23-24

Mein Gott, mein Gott, warum hast du mich verlassen?

Alle, die mich sehen, verlachen mich, verziehen die Lippen, schütteln den Kopf: „Er wälze die Last auf den Herrn,

1. berilo Iz 50, 4-7

Berilo iz knjige preroka Izaija.

Gospod Bog mi je dal jezik učencev: da bi znal krepiti omagujajoče, zgodaj zbuja besedo, zgodaj mi zbuja uho, da prisluhnem kakor učenci. Gospod Bog mi je odprl uho in jaz se nisem upiral, nisem se umaknil nazaj. Svoj hrbet sem nastavljal tistim, ki so me bili, svoje lice tistim, ki so mi pulili brado. Svojega obraza nisem skrival pred sramotenjem in pljunki. Toda Gospod Bog mi pomaga, zato se nisem dal zmeti. Zato sem naredil svoj obraz kakor kremen, saj sem vedel, da ne bom osramočen.

Spev z odpevom

Ps 22, 8-9.17-20.23-24

Moj Bog, moj Bog, zakaj si me zapustil?

Vsi, ki me vidijo, me zasmehujejo, kremžijo ustnice, zmajujejo z glavo: "Prepustil se je Gospodu, naj ga reši, naj ga osvobodi, saj ima z njim veselje."

der soll ihn befreien!
Der reiße ihn heraus, wenn er an ihm solch
Gefallen hat!“

Viele Hunde umlagern mich,
eine Rotte von Bösen umkreist mich.
Sie durchbohren mir Hände und Füße.
Man kann all meine Knochen zählen;
sie gaffen und weiden sich an mir.

Sie verteilen unter sich meine Kleider
und werfen das Los um mein Gewand.
Du aber, Herr, halte dich nicht fern!
Du, meine Stärke, eile mir zu Hilfe!

Ich will deinen Namen meinen Brüdern
verkünden,
inmitten der Gemeinde dich preisen.
Die ihr den Herrn fürchtet, preist ihn,
ihr alle vom Stamme Jakobs, rühmt ihn;
erschauert alle vor ihm, ihr Nachkommen
Israels!

2. Lesung **Phil 2, 6-11**
Lesung aus dem Brief an die Philipper.

Christus Jesus war Gott gleich, hielt aber
nicht daran fest, wie Gott zu sein, son-
dern er entäußerte sich und wurde wie
ein Sklave und den Menschen gleich. Sein
Leben war das eines Menschen; er ernied-
rigte sich und war gehorsam bis zum Tod,
bis zum Tod am Kreuz.
Darum hat ihn Gott über alle erhöht und
ihm den Namen verliehen, der größer ist
als alle Namen, damit alle im Himmel, auf
der Erde und unter der Erde ihre Knie beu-
gen vor dem Namen Jesu und jeder Mund
bekennt: „Jesus Christus ist der Herr“ - zur
Ehre Gottes, des Vaters.

Tolpe psov so me obkročile,
drhal hudobnežev me je obkolila.
Prebodli so mi roke in noge,
vse svoje kosti lahko preštejem.

Oni pa me gledajo, pasejo oči na meni.
Razdeljujejo si moja oblačila in za mojo
suknjo žrebajo.
Ti pa, Gospod, ne bodi daleč!
Moja moč, hiti mi pomagat!

Oznanjal bom tvoje ime svojim bratom,
sredi zбора te bom hvalil.
Tisti, ki se bojite Gospoda, hvalite ga,
ves Jakobov zarod, častite ga!

2. berilo Flp 2, 6-11
Berilo iz pisma apostola Pavla Filipljanom.

Čeprav je bil Jezus Kristus v Božji podobi,
se ni oklepal svoje enakosti z Bogom, am-
pak je sam sebe izničil, tako da je prevzel
podobo hlapca in postal podoben ljudem.
Po zunanjosti je bil kakor človek in je sam
sebe ponižal tako, da je postal pokoren
vse do smrti, in sicer smrti na križu. Zato
ga je Bog povzdignil nad vse in mu poda-
ril ime, ki je nad vsakim imenom, da se v
Jezusovem imenu pripogne vsako koleno
bitij v nebesih, na zemlji in pod zemljo in
da vsak jezik izpove, da je Jezus Kristus
Gospod, v slavo Boga Očeta.

Ruf vor der Passion
*Christus wurde für uns gehorsam bis zum
Tod, bis zum Tod am Kreuz. Darum hat ihn
Gott über alle erhöht und ihm den Namen
gegeben, der größer ist als alle Namen.*

Passion **Lk 23, 26-49**
Das Leiden unseres Herrn Jesus Christus
nach Lukas.

Als sie Jesus hinausführten, ergriffen sie ein-
nen Mann aus Zyrene namens Simon, der
gerade vom Feld kam. Ihm luden sie das
Kreuz auf, damit er es hinter Jesus hertra-
ge. Es folgte eine große Menschenmenge,
darunter auch Frauen, die um ihn klagten
und weinten. Jesus wandte sich zu ihnen
um und sagte: Ihr Frauen von Jerusalem,
weint nicht über mich; weint über euch
und eure Kinder! Denn es kommen Tage,
da wird man sagen: Wohl den Frauen, die
unfruchtbar sind, die nicht geboren und
nicht gestillt haben. Dann wird man zu
den Bergen sagen: Fallt auf uns!, und zu
den Hügeln: Deckt uns zu! Denn wenn das
mit dem grünen Holz geschieht, was wird
dann erst mit dem dürren werden?
Zusammen mit Jesus wurden auch zwei
Verbrecher zur Hinrichtung geführt. Sie
kamen zur Schädelhöhe; dort kreuzigten
sie ihn und die Verbrecher, den einen
rechts von ihm, den andern links. Jesus
aber betete: Vater, vergib ihnen, denn sie
wissen nicht, was sie tun.
Dann warfen sie das Los und verteilten
seine Kleider unter sich.
Die Leute standen dabei und schauten zu;
auch die führenden Männer des Volkes
verlachten ihn und sagten: S Anderen hat
er geholfen, nun soll er sich selbst helfen,
wenn er der erwählte Messias Gottes ist.
Auch die Soldaten verspotteten ihn; sie

Vrstica pred evangelijem
*Kristus je postal za nas pokoren vse do smrti,
smrti na križu. Zato ga je Bog povzdignil in
mu podelil ime, kie je nad vsakim imenom.*

Evangelij **Lk 23, 26-49**
Trpljenje našega Gospoda Jezusa Kristusa
po Luku.

Ko so Jezusa odvedli, so prijeli Simona iz
Cirene, ki je prihajal s polja, in mu naložili
križ, da ga je nesel za Jezusom. Za njim je
šla velika množica ljudstva, tudi žene, ki
so se tolkle po prsih in jokale zaradi njega.
Jezus pa se je obrnil k njim in rekel: »Hčere
jeruzalemske, ne jokajte nad menoj,
temveč jokajte nad seboj in nad svojimi
otroki! Glejte, prišli bodo namreč dnevi,
ob katerih porečejo: ›Blagor nerodovitim
in telesom, ki niso rodila, in prsim, ki niso
dojile!‹
Takrat bodo začeli govoriti goram: Padite
na nas! in gričem: Pokrijte nas! Kajti če z
zelenim lesom delajo takó, kaj se bo zgo-
dilo s suhim?«
Gnali pa so še dva druga, ki sta bila hudo-
delca, da bi ju skupaj z njim usmrtili. In ko
so prišli na kraj, ki se imenuje Lobanja, so
tam križali njega in oba hudodelca, ene-
ga na desnici in enega na levici. Jezus je
govoril: »Oče, odpústi jim, saj ne vedo, kaj
delajo.« Ljudstvo pa je stalo zraven in gle-
dalo. Celó voditelji so se norčevali iz njega
in govorili: »Druge je rešil, naj reši sebe, če
je on Božji Mesija in Izvoljenec.« Posme-
hovali so se mu tudi vojaki; pristopali so
in mu ponujali kisa. Govorili so: »Če si ju-
dovski kralj, reši samega sebe.« Nad njim
je bil tudi napis: »Ta je judovski kralj.« Eden
od hudodelcev, ki sta visela na križu, ga je
preklinjal in mu govoril: »Ali nisi ti Mesija?